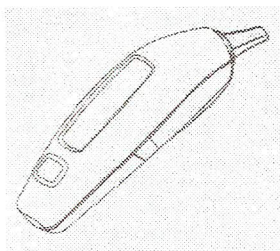


**Medigi**



**Thermo Pal**  
Termometru de ureche cu infraroșii

## Manual de utilizare

### Cuprins

Cuvânt înainte	pagina 02
Măsuri de precauție	pagina 03
Sfaturi înainte de utilizarea termometrului	pagina 04
Introducerea termometrului în ureche	pagina 05-06
1. Introducere	pagina 07
1.1 Caracteristici	
2. Instrucțiuni de siguranță importante	pagina 08
3. Conținutul pachetului	pagina 09
4. Ecran / interfață LCD	pagina 10
5. Setare	pagina 11-14
5.1. Punere în funcțiune *	
5.2. Mod de exploatare	
5.2.1 Măsurarea temperaturii corpului	
5.2.2 Verificarea înregistrărilor	
5.2.3 Ștergerea înregistrărilor	
5.2.4 Schimbare unitate *	
5.2.5 Transmisia de date prin Bluetooth *	
5.2.6 Transmisii de date NFC *	
6. Depanarea	pagina 14
7. Înlocuirea bateriilor	pagina 14
8. Specificații	pagina 15
Note	pagina 16

## Cuvânt înainte

Stimați clienți

Ați achiziționat un termometru de ureche cu infraroșii Thermo Pal, unul dintre produsele existente pe piață cele mai avansate și, în același timp, ușor de folosit.

Vă recomandăm insistent să citiți acest Manual de utilizare cu atenție înainte de prima utilizare a termometrului.

### Măsuri de precauție

1. La fabricarea acestui dispozitiv au fost utilizate componente de precizie. Extremele de temperatură, umiditate, lumina directă a soarelui, șocurile sau praful trebuie evitate.
2. Curățați instrumentul cu o cârpă uscată, moale sau umezită în alcool. Nu folosiți niciodată diluant, benzen sau produse de curățat abrazive.
3. Acest instrument nu este rezistent la apă. Protejați-l de scurgeri de lichide.
4. Măsurătorile pot fi afectate dacă aparatul este utilizat aproape de televizor, cuptorul cu microunde, telefoane celulare, dispozitive cu raze X sau alte aparate cu câmpuri electrice puternice.
5. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Copiii pot înghiți capacul sondei termometrului sau bateria dacă se joacă cu acesta. În cazul în care copilul le înghite, solicitați imediat sfatul medicului.
6. Nu vă auto-diagnosticați starea de sănătate folosind rezultatul măsurat. Consultați medicul dacă temperatura dumneavoastră este peste limita normală sau dacă nu vă simțiți bine.
7. Echipamentele, piesele și bateriile uzate nu sunt tratate ca deșeuri menajere obișnuite și trebuie evacuate în conformitate cu reglementările în vigoare.

### Sfaturi înainte de utilizarea termometrului

⚠️ Atenție!

**Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Copiii pot înghiți capacul sondei termometrului dacă se joacă cu acesta. În cazul în care copilul îl înghite, solicitați imediat sfatul medicului.**

- **Utilizați termometrul la temperatura camerei între 10 și 40 ° C.**

Dacă termometrul este depozitat într-un mediu cu o temperatură care nu se încadrează în intervalul de mai sus sau temperatura din zona de depozitare diferă foarte mult de aceea din zona de măsurare, lăsați termometrul să ajungă la temperatura camerei înainte de utilizare.

#### • NU vă luați temperatura dacă:

Urechea este rece, umezită sau are ceară.

Au trecut doar 30 de minute de când ați mâncat, ați făcut baie sau exerciții fizice.

Aveți vreo infecție a urechii.

• **La utilizarea termometrului, vârful sondei trebuie să fie întotdeauna curat. Nu atingeți învelișul sondei termometrului după curățare.**

Dacă vârful sondei nu este curat, măsurarea poate fi inexactă. Înainte de utilizare, curățați vârful sondei cu o cârpă uscată, moale sau umezită în alcool. După curățare, așteptați câteva minute înainte de măsurarea temperaturii.

### Introducerea termometrului în ureche

⚠️ Atenție!

### Nu forțați termometrul în ureche.

- **Introduceți termometrul direct în canalul urechii.**

Trageți urechea ușor înapoi pentru a îndrepta canalul urechii.



În timp ce trageți de ureche, introduceți ușor vârful sondei în canalul urechii. Nu forțați niciodată termometrul în ureche. În cazul în care canalul urechii este foarte mic, cum este cazul la copii, apăsați ușor vârful sondei pe canalul urechii cu suficientă forță pentru a închide orificiul din jurul sondei.



Țineți termometrul în așa fel încât sonda să fie îndreptată direct spre timpan.



- **Utilizarea unei posturi corecte**

La măsurarea propriei temperaturi:

1. Ridicați și țineți mâna stângă așa cum se arată în imagine pentru a trage de ureche.



2. Țineți termometrul în mâna dreaptă și introduceți-l în urechea dreaptă. (Procedați invers atunci când măsurați temperatura în urechea stângă.)

La măsurarea temperaturii unui copil:

1. Țineți capul copilului în așa fel încât să nu se miște. Pentru a măsura temperatura copilului, puneți copilul să se întindă, cu fața în sus.
2. Țineți capul copilului în așa fel încât să nu se miște.



### 1. Introducere

Termometrul de ureche cu infraroșii Thermo Pal este un termometru infraroșu destinat pentru măsurarea intermitentă a temperaturii corpului uman, la persoane de toate vârstele. Avertizorul luminos în trei culori situat pe spate permite utilizatorilor să facă rapid o apreciere. Memorarea ultimelor 30 de înregistrări, inclusiv data și ora, vă ajută să gestionați cu ușurință temperatura dumneavoastră corporală pe termen lung.





#### 1.1. Caracteristici:

- Vârf flexibil - evită contactul cu suprafața
- Igienic - design antibacterian al sondei
- Cifre ușoară a afișajului - display de 2 inch
- Verificare rapidă \*- afișaj LCD în trei culori pentru indicarea temperaturii
- Urmărire pe termen lung \*- memorarea ultimelor 30 de înregistrări, cu data și ora
- Poate oferi transfer de informații \*- Bluetooth 2.0 pentru transmisia de date
- Transmisii de date NFC

#### 2. Instrucțiuni de siguranță importante

1. Respectați condițiile de operare descrise în Specificații.
2. Utilizarea acestui instrument nu este concepută ca un substitut pentru consultarea medicului dumneavoastră.
3. Utilizați un tampon cu alcool sau o cârpă de bumbac umezită în alcool pentru a curăța carcasa termometrului și sonda de măsurare.
4. Asigurați-vă că interiorul termometrului nu este udat.
5. Protejați termometrul de:
  - temperaturi extreme
  - impact și cădere
  - contaminare și praf
  - lumina directă a soarelui
  - căldură și frig

#### 3. Conținutul pachetului

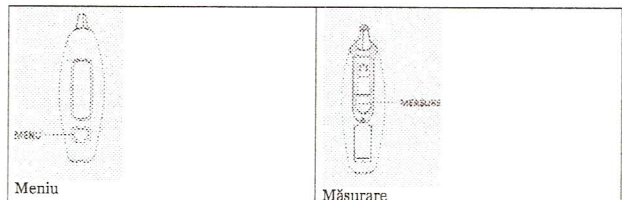
	
Manualul utilizatorului * 1	Baterii de tipul AAA * 2
	
	Capac de protecție pentru sondă * 1

### Termometru \* 1

#### 4. Ecran / interfață LCD



- "Low power" - de putere mică
- "Time" - timp
- "Record" - înregistrare
- "Memory size" - capacitate memorie
- "Time and date" - ora și data
- "Temperature Scale" - scară de temperatură
- "Measuring" - măsurare
- "Normal temperature" - temperatura normală



#### 5. Setare

După introducerea bateriei, veți vedea pe ecran afișajul de mai jos iar sistemul va intra automat în modul opțiune.

##### 5.1. Punere în funcțiune:

Setați anul, data, ora și avertizorul de temperatură conform instrucțiunilor.

5.1.1 "Anul"(anul implicit: 2011): Apăsați "MEASURE" pentru a modifica cifrele și apăsați "MENU" pentru a finaliza setarea.



5.1.2 "Data"(Implicit: 1 ianuarie): Apăsați "MEASURE" pentru a modifica data și apăsați "MENU" pentru a finaliza setarea.

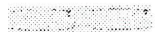


5.1.3 "Ora": Apăsați "MEASURE" pentru a modifica ora și apăsați "MENU" pentru a finaliza setarea.



\* Modul de setare este opțional, în funcție de model.

5.1.4 "Temperatura": Apăsați "MEASURE" pentru a selecta "C" sau "F" și apăsați "MENU" pentru a finaliza setarea.



5.1.5 Setări "Avertizare nivel ridicat", implicit la 37,8 °C (100 °F): Apăsați "MEASURE" pentru a modifica cifrele și apăsați "MENU" pentru a finaliza setarea.



5.1.6 Setări "Avertizare nivel scăzut", implicit la 36 °C (96,8 °F): Apăsați "MEASURE" pentru a modifica cifrele și apăsați "MENU" pentru a finaliza setarea.



## 5.2. Mod de exploatare:

### 5.2.1 Măsurată temperatura corpului:

Introduceți termometrul în ureche ușor și apăsați "MEASURE" pentru a începe. Valoarea măsurată este indicată pe ecran după un semnal acustic.



• Dacă valoarea măsurată este sub 97 °F (36,1 °C), avertizorul luminos se face verde \* și aparatul emite 1 semnal acustic prelungit și 2 semnale acustice scurte.



• Dacă valoarea măsurată este între nivelul inferior (98,9 °F (37,2 °C)) și nivelul de avertizare superior (100,9 °F (38,2 °C)), avertizorul luminos se face galben \* și aparatul emite un semnal acustic scurt.



• Dacă valoarea măsurată este mai mare decât nivelul de avertizare superior 101 °F (38,3 °C), avertizorul luminos se face roșu\* și aparatul emite 1 semnal acustic prelungit și 2 semnale acustice scurte.

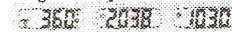


\* Depinde de model.

• Dacă valoarea măsurată este sub 100,4 °F (38,0 °C), pe ecran va apărea "LO" (fața zămbitoare).  
• Dacă valoarea măsurată este sub 100,4 °F (38,0 °C) sau mai sus, pe ecran va apărea "HI" (fața tristă)

### 5.2.2 Verificarea înregistrărilor:

Apăsați "MENU" pentru a intra în modul de verificare a înregistrărilor. Cea mai recentă înregistrare este afișată prima; apăsați "MENU" pentru a verifica celelalte înregistrări după ora măsurării.



### 5.2.3 Ștergerea înregistrărilor:

Scoateți bateriile. Apăsați "MENU" și apoi introduceți bateriile. Țineți apăsat pe "MENU" până când bateriile introduse și avertizorul luminos sunt în funcțiune. Toate înregistrările vor fi șterse.

### 5.2.4 Schimbare unitate \*

Țineți butonul "MENU" 2 secunde pentru a comuta între °C și °F.

### 5.2.5 Transmisia de date prin Bluetooth \*

Valorile măsurate se vor transfera automat după ce aparatul afișează rezultatele.

### 5.2.6 Transmisii de date NFC \*

Valorile măsurate se vor transfera automat atunci când aparatul se conectează la receptorul NFC.

## 6. Depanarea

### 6.1 Pe ecran este afișat "LO"?

Temperatura măsurată este mai mică de 34 °C (93,2 °F)



### 6.2 Pe ecran este afișat "HI"?

Temperatura măsurată este mai mare de 43 °C (109,4 °F)



6.3 Pe ecran este afișat indicatorul bateriei și se aud un semnal acustic lung și 2 semnale acustice scurte? Introduceți un set nou de baterii.



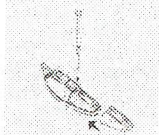
### 6.4 Ecranul este gol la pornirea aparatului?

1. Verificați poziția bateriei.
2. Înlocuiți cu baterii noi.

## 7. Înlocuirea bateriilor

#### Atenție

Nu lăsați termometrul la îndemâna copiilor. Un copil poate înghiți bateria dacă se joacă cu aceasta. Dacă bateria este înghițită de copil, solicitați imediat sfatul medicului.



1. Folosind o șurubelniță, slăbiți șurubul care ține capacul bateriei și scoateți capacul bateriei.
2. Înlocuiți bateriile cu două baterii noi de tipul AAA, asigurând orientarea corectă a bornelor pozitive și negative.
3. Puneți la loc capacul bateriei și fixați-l cu șurubul.

#### 8. Specificații

Denumire model	Termometru de ureche cu infraroșii Thermo Pal
Număr model	ETH-10x
Precizie	$\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ( $0,4^{\circ}\text{F}$ ): $36^{\circ}\text{C} \sim 39^{\circ}\text{C}$ ( $96,8^{\circ}\text{F} \sim 102,2^{\circ}\text{F}$ ) $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ( $0,5^{\circ}\text{F}$ ): $<36^{\circ}\text{C}$ ( $96,8^{\circ}\text{F}$ ) sau $>39^{\circ}\text{C}$ ( $102,2^{\circ}\text{F}$ )
Greutate (g)	72,6
Dimensiune (mm)	125,7x35,7x38,5
Interval de măsurare	$34^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$ ( $93,2^{\circ}\text{F} \sim 109,4^{\circ}\text{F}$ )
Memorie	Până la 30 afișări dată/oră Valori implicite
Nivel avertizare Afișaj LCD și voce	Verde $36,1^{\circ}\text{C}$ ( $97^{\circ}\text{F}$ ) (un semnal acustic lung + 2 semnale acustice scurte) $36,2^{\circ}\text{C}$ ( $97,2^{\circ}\text{F}$ ) ~ $37,1^{\circ}\text{C}$ ( $98,9^{\circ}\text{F}$ ) (un semnal acustic scurt) Galben $37,2^{\circ}\text{C}$ ( $99^{\circ}\text{F}$ ) - $38,2^{\circ}\text{C}$ ( $100,9^{\circ}\text{F}$ ) (un semnal acustic scurt) Roșu $38,3^{\circ}\text{C}$ ( $101^{\circ}\text{F}$ ) (un semnal acustic lung + 2 semnale acustice scurte) Valorile sunt reglabile*
Baterie	2 baterii AAA (baterie descărcată: un semnal acustic lung + 2 semnale acustice scurte)
Timp de măsurare	1 secundă
Standard	Respectă EN12470-5 și ASTM E-1965-98
Mediu de operare	$10\text{-}40^{\circ}\text{C}$ ( $50\text{-}104^{\circ}\text{F}$ )
Depozitare	$20\text{-}50^{\circ}\text{C}$ ( $4\text{-}122^{\circ}\text{F}$ )
Transmisie de date	Bluetooth NFC*

\* Depinde de model

Produsător: digiO2 International Co., Ltd - 3F, nr. 582, Guohua Road, Miaoli City, Miaoli County, 360, Taiwan

Numere: Niish Technologies Ltd.; Adresa: Office 8, Markus House, Park Hall Business Village, Longton, Stoke-on-Trent, ST3 5XA, Marea Britanie

Ref: ETH-10x

CE 0120



Specificațiile se pot modifica fără preaviz.

Toate numele de marcă și denumirile de produse sunt mărci de fabrică sau mărci înregistrate ale respectivilor proprietari.

Consultați întotdeauna medicul. Nu vă auto-diagnosticați și nu vă administrați singuri tratamente pe baza rezultatelor măsurării și a analizei. Autodiagnosticul și autotratarea pot duce la agravarea stării dumneavoastră.

#### Note

1. Dacă pe ecran apare "LOW BATTERY" (BATERIE DESCĂRCATĂ), înlocuiți toate bateriile cu unele noi. Nu amestecați baterii vechi și noi. Procedând astfel puteți scurta durata de viață a bateriei sau defecta aparatul.

2. Durata de viață a bateriei depinde de temperatura camerei și poate fi mai scurtă la temperaturi mai mici. În general, cu baterii noi se pot efectua peste 3.000 măsurători.



digiO2 International Co., Ltd

4F-13, No. 79, Sec 1 Hsin Tai Wu Rd, Hsi-Chih, Taipei Hsien 221, Taiwan

Website: <http://www.digiO2.com>

e-mail: [service@digiO2.com](mailto:service@digiO2.com)

2011 digiO2 International Co., Ltd - Toate drepturile rezervate

Produs în Taiwan